

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC  
598-2-18

1984

MODIFICATION 2  
AMENDMENT 2

1990-05

---

---

Modification 2 à la Publication 598-2-18 (1984)

**Luminaire**

**Deuxième partie:**

Règles particulières

Section dix-huit: Luminaire pour piscines et usages analogues

Amendment 2 to Publication 598-2-18 (1984)

**Luminaire**

**Part 2:**

Particular requirements

Section Eighteen: Luminaire for swimming pools and similar applications

© CEI 1990 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève Suisse



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

## PRÉFACE

La présente modification a été établie par le Sous-Comité 34D: Luminaires, du Comité d'Etudes n° 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cette modification est issu des documents suivants:

Modifications n <sup>os</sup>	Règle des Six Mois	Rapports de vote
1	34D(BC)111	34D(BC)128
2	34D(BC)169	34D(BC)185

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette modification.

Une ligne verticale dans la marge différencie le texte de la modification n° 2 de celui de la modification n° 1.

---

Page 10

### 18.12 Essais d'endurance et essais thermiques

*A la fin du premier alinéa, ajouter ce qui suit:*

Les luminaires dont l'indice de classification IP est supérieur à IP20 doivent être soumis aux essais appropriés des articles 12.4, 12.5 et 12.6 de la section douze de la Publication 598-1 après le ou les essai(s) de l'article 9.2 mais avant le ou les essai(s) de l'article 9.3 de la section neuf de la Publication 598-1 spécifié(s) à l'article 18.13 de la présente section de la Publication 598-2.

### 18.13 Résistance à la poussière et à l'humidité

*Ajouter ce qui suit, après la première phrase du premier alinéa:*

Les essais selon 18.13.1 doivent précéder ceux de la section neuf de la Publication 598-1.

*A la fin du premier alinéa, ajouter ce qui suit:*

Pour les luminaires dont l'indice de classification IP est supérieur à IP20, l'ordre des essais spécifiés dans la section neuf de la Publication 598-1 doit être conforme à l'article 18.12 de la présente section de la Publication 598-2.

---

## PREFACE

This amendment has been prepared by Sub-Committee 34D: Luminaires, of IEC Technical Committee No. 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

Amendments Nos.	Six Months' Rule	Reports on Voting
1	34D(CO)111	34D(CO)128
2	34D(CO)169	34D(CO)185

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

The text of Amendment No. 2 can be distinguished from that of Amendment No. 1 by a vertical line in the margin.

Page 11

#### 18.12 *Endurance tests and thermal tests*

*At the end of the first paragraph, add the following:*

Luminaires with an IP classification greater than IP20 shall be subjected to the relevant tests of Clauses 12.4, 12.5 and 12.6 of Section Twelve of Publication 598-1 after the test(s) of Clause 9.2 but before the test(s) of Clause 9.3 of Section Nine of Publication 598-1 specified in Clause 18.13 of this section of Publication 598-2.

#### 18.13 *Resistance to dust and moisture*

*After the first sentence of the first paragraph add the following:*

The tests according to 18.13.1 shall precede those of Section Nine of Publication 598-1.

*At the end of the first paragraph, add the following:*

For luminaires with an IP classification greater than IP20 the order of the tests specified in Section Nine of Publication 598-1 shall be as specified in Clause 18.12 of this section of Publication 598-2.